

## Parliament at York Les édifices parlementaires de York



"York, Upper Canada" ca.1804 by Elizabeth Frances Hale Library and Archives Canada 1970-188-2092  
« York, Haut-Canada », v.1804 Elizabeth Frances Hale Bibliothèque et Archives Canada, 1970-188-2092

*"You are hereby required and directed to employ a part of the Queen's Rangers in Opening a Road, and making Bridges, between the Garrison and Town of York – You are also directed to employ a party of the said Queens Rangers in cutting wood for Burning Bricks, clearing the Ground of Trees and Roots whereon the Government House is to be built at York, and in Turning up Clay for Bricks – You are likewise to engage Bricklayers, Masons, Carpenters & Laborers and to pay the same. . ."*  
(Simcoe to Commissary John McGill, the government official responsible for construction of the Parliament buildings, December 1795)

Upper Canada's first purpose-built parliament buildings were located east of the town site of York on government lands called "The Park". Master carpenter William Graham developed the plans for the site, which included Government House, the official residence of the Lieutenant Governor. Graham's plans placed the residential and office space in a centre section with wings on either side to house the Legislative Council and the House of Assembly. Due to cost, construction was limited to the wings and plans for a Lieutenant Governor's residence were abandoned. Built from red brick, the two separate buildings were completed in 1797. They measured 24 feet x 40 feet (7.3 metres x 12.2 metres) and stood 75 feet (23 metres) apart. Two 30-foot square (9.1 metres x 9.1 metres) frame buildings used for committee rooms were also constructed to the east of the brick structures.

*« Vous êtes tenus par la présente d'employer un détachement de Queen's Rangers afin de construire une route et des ponts entre la garnison et la ville de York — Vous êtes également tenus d'employer un détachement desdits Queen's Rangers afin de couper le bois qui servira à la cuisson des briques, de déboiser le chantier du Palais du gouvernement à York et de rassembler l'argile destinée au façonnage des briques — Vous devez en outre engager des briqueteurs, des maçons, des charpentiers et des ouvriers et les rémunérer [ . . . ] »* (Simcoe au commissaire John McGill, représentant du gouvernement responsable de la construction des édifices parlementaires, décembre 1795. Traduction libre.)

Les premiers bâtiments du Parlement du Haut-Canada sont construits à l'est de la ville de York, sur le site gouvernemental baptisé « le Parc ». C'est le maître-charpentier William Graham qui conçoit les plans du site, y compris ceux du Palais du gouvernement, résidence officielle du lieutenant-gouverneur. D'après les plans de Graham, la résidence et le bureau doivent occuper une position centrale, les ailes de chaque côté étant destinées à accueillir le conseil législatif et la Chambre d'assemblée. En raison des coûts élevés, seules les ailes sont construites et les plans de la résidence du lieutenant-gouverneur sont abandonnés. C'est en 1797 que s'achève la construction des deux bâtiments séparés, formés de briques rouges. Ils mesurent 24 pieds sur 40 (7,3 mètres x 12,1 mètres) et sont éloignés de 75 pieds (23 mètres). Deux autres bâtiments de 30 pieds carrés (9,1 mètres x 9,1 mètres) servant de salles de réunion, sont également construits à l'est des structures en brique.



## Parliament at York Les édifices parlementaires de York

As early as July 1794, an advertisement seeking carpenters for work on "Public Buildings" at York appeared in the *Upper Canada Gazette*. William Graham supervised the construction. The task of bricking and plastering was eventually undertaken by the Government Bricklayer, Ephraim Payson, and a crew working under Scottish stonemason, David Thomson. His 1797 account book provides a glimpse into the nature and pace of construction at the parliament site: "July 26th Begun to wall the Government Brick houses. 53,500 brick at £17/6 per thousand."

A town blockhouse was constructed on the site in 1799 during Peter Russell's administration. It was primarily intended to deter aboriginal raids and to serve as a rallying point for the York militia. Designed by William Graham, the blockhouse was a two-storey log structure, measuring 28 foot square (8.5344 metres x 8.5344 metres). It was equipped with a kitchen and could be used as barracks for up to 48 men.

Les annonces recherchant des charpentiers pour la construction de « bâtiments publics » à York fleurissent dès juillet 1794 dans l'*Upper Canada Gazette*. William Graham supervise la construction. L'assemblage des briques et le plâtrage sont finalement confiés au briqueteur du gouvernement, Ephraim Payson, et à une équipe dirigée par un maçon en pierres, l'Écossais David Thomson. Le livre de comptes tenu par celui-ci en 1797 offre un aperçu de la nature et de la vitesse de construction des édifices parlementaires : « 26 juillet : début de la construction des murs de brique des bâtiments du gouvernement. 53 500 briques à 17/6 £ le lot de mille. » (Traduction libre.)

Un blockhaus est construit sur le site en 1799, pendant le mandat de Peter Russell. Son but premier est de décourager les attaques des autochtones et de servir de point de ralliement à la milice de York. Conçu par William Graham, le blockhaus est une structure en rondins s'élevant sur deux étages et mesurant 28 pieds carrés (8,5344 mètres x 8,5344 mètres). Il est équipé d'une cuisine et sert de caserne pouvant accueillir jusqu'à 48 hommes.

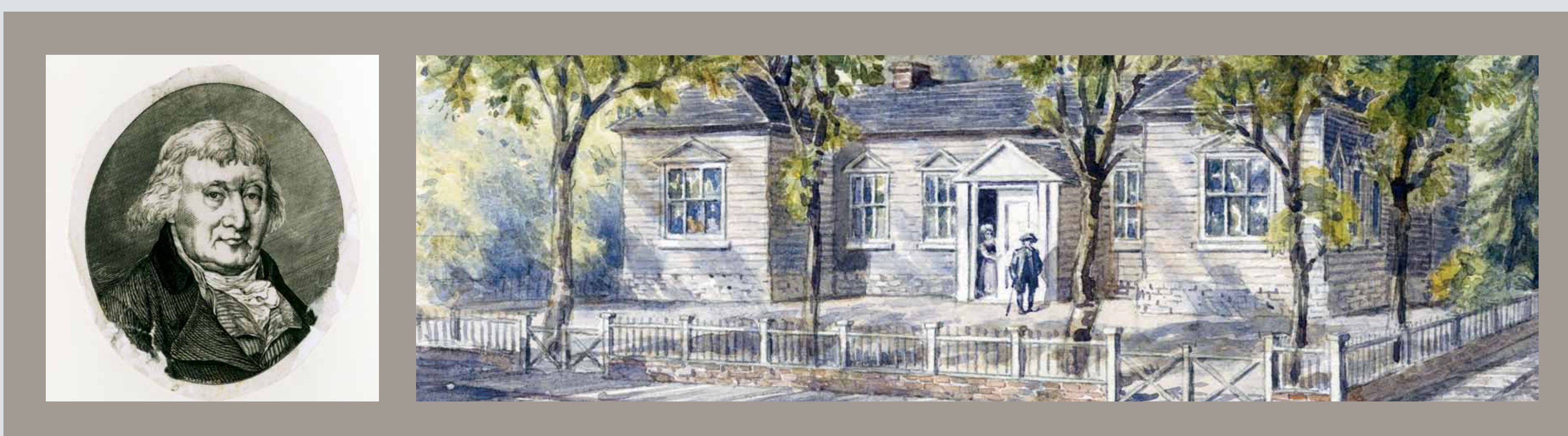


"York on Lake Ontario, 1812" by Wm. Leney. Engraving. This shows the blockhouse located immediately to the south west of the parliament buildings. Note the northerly location of the original Lake Ontario shoreline. Toronto Public Library TRL.T10336 repro of B12-3b

« York, au bord du lac Ontario, 1812 » (traduction libre) par William Leney. Gravure. Cette gravure montre le blockhaus immédiatement situé au sud-ouest des édifices parlementaires. On peut y voir la position septentrionale de la ligne de rivage originale du lac Ontario. Toronto Public Library (TRL), T10336 reproduction de B12-3b



## Parliament at York Les édifices parlementaires de York



"The Honourable Peter Russell" [ca. 1800] Engraver unknown. Print Archives of Ontario Ontario. Legislative Library print collection. RG 49-33-0-0-12  
« L'honorable Peter Russel » (v. 1800). Graveur inconnu. Estampe. Archives publiques de l'Ontario. Collection de gravures de la bibliothèque de l'Assemblée législative de l'Ontario. RG 49-33-0-0-12

"Russell Abbey" by Frederick V. Poole [ca. 1798] watercolour. Residence of Peter Russell, Administrator for Upper Canada Toronto Public Library TRJ: JRR689  
« Russel Abbey », par Frederick V. Poole (v. 1798). Aquarelle. Résidence de Peter Russell, administrateur du Haut-Canada. Toronto Public Library (TRL). JRR689

The first session of Parliament held at York was convened by Upper Canada's first provincial administrator Peter Russell on June 1, 1797 and lasted for eight weeks. The brick buildings in which Parliament met conveyed an impression of permanence and were a source of pride for the growing community. East of Jarvis Street, Front Street was renamed Palace Street in honour of the "Palaces of Government".

Following a varied military career, and with Simcoe's assistance, Russell arrived at Quebec in June 1792 to serve as receiver and auditor general for Upper Canada with seats on the executive and legislative councils.

Russell was appointed speaker of the legislative council in July 1795. When Simcoe requested a leave of absence later that same year, he recommended that Russell be chosen to administer the government. He was officially appointed Administrator for Upper Canada in July 1796 and served in that capacity until Peter Hunter was appointed Lieutenant Governor in 1799. During and after his time as Administrator of Upper Canada, Peter Russell lived at his home Russell Abbey. Located in the block bounded by present-day Sherbourne, King, Princess and Front streets.

"... We have a good House which my Brother has built at a very great expense in a most charming situation in the front of the Town with a most Beautiful Bay before us and but a few yards from our door on which in the summer there is charming Fishing, and rowing or sailing, particularly up a river called the Don. . . ." (Elizabeth Russell, sister to Peter, to Elizabeth Fairlie, 26 January 1799).

Despite the **Act to Limit Slavery** passed by Parliament at Newark in 1793, Russell owned Black slaves who worked as servants at his York residence.

La première session du Parlement tenue à York est convoquée le 1er juin 1797 par le premier administrateur de la province du Haut-Canada, Peter Russell, et dure huit semaines. Les bâtiments en brique dans lesquels se rassemble le Parlement donnent une impression de pérennité et font la fierté d'une communauté en plein développement. La rue Front, située à l'est de la rue Jarvis, est renommée rue Palace, en l'honneur des « Palais du gouvernement ».

Après une carrière militaire diversifiée, et avec l'aide de Simcoe, Russell arrive à Québec en juin 1792 et exerce les fonctions de récepteur et de vérificateur général du Haut-Canada, tout en siégeant aux conseils exécutif et législatif.

Russell est nommé président du conseil législatif en juillet 1795. Lorsque Simcoe demande une autorisation d'absence plus tard cette année-là, il propose que Russell assume le rôle d'administrateur du gouvernement. Il devient officiellement administrateur du Haut-Canada en juillet 1796 et occupe ce poste jusqu'à ce que Peter Hunter soit nommé lieutenant-gouverneur en 1799. Pendant et après son mandat, Peter Russell vit dans sa demeure, Russell Abbey, qui est située dans le pâté de maisons délimité par les actuelles rues Sherbourne, King, Princess et Front.

« [...] Nous disposons d'une belle maison, construite à grands frais par mon frère. Elle est située dans un endroit charmant, à l'entrée de la ville, face à une baie magnifique. À quelques pas de la porte, on peut observer en été les pêcheurs, les rameurs et les plaisanciers qui remontent la rivière Don. [...] » (Elizabeth Russell, soeur de Peter, à Elizabeth Fairlie, le 26 janvier 1799. Traduction libre).

En dépit de la **Loi visant à restreindre l'esclavage** promulguée par le Parlement à Newark en 1793, Russell engage des esclaves noirs en tant que domestiques dans sa résidence de York.



## Parliament at York Les édifices parlementaires de York

Russell set up the apparatus of government in the province and facilitated the passage of a substantial amount of legislation that contributed to the further development of Upper Canada's military, legal, political, social and economic institutions and practices.

Acts passed in the first session of Parliament held at York include:

*An ACT for the better future of the Province against the King's Enemies.*

*An ACT for future the Titles to Land's in this province.*

*An ACT for the better regulating the Practice of the Law.*

In February 1804, an act was passed in Parliament to allow for an annual contribution of £400 to a building fund for the parliament site. Aside from this, funds were insufficient to properly maintain the existing buildings. Lieutenant Governor Peter Hunter's request for more "liberal aid" was rejected. In 1805, a covered walkway between the two brick buildings was added, and, in 1808, repairs were made to the House of Assembly.

The parliament buildings served a number of public functions in the early days at York. The Court of Appeal, Court of King's Bench, District Court and Quarter Sessions all met at the site. The Church of England also held services in the parliament buildings, most frequently between 1797 and 1807. A proposal to build a new church was started in 1803, but the building was not completed until 1807.

### **"Sir, I challenge you to a duel!"**

Attorney General John White apparently made negative comments to an acquaintance regarding the wife of Major John Small, Clerk of the Executive Council. In January 1800, Small challenged White to a duel held on this very site, and White later died from a gunshot wound sustained in the confrontation.

Russell établit les instances du gouvernement de la province et facilite la promulgation d'un grand nombre de textes législatifs, qui contribuent au futur développement des institutions et des pratiques militaires, juridiques, politiques, sociales et économiques du Haut-Canada.

Voici quelques lois promulguées lors de la première session du Parlement tenue à York :

*Loi visant à accroître la protection de la province contre les ennemis du Roi.*

*Loi visant l'acquisition des titres de biens-fonds de la province.*

*Loi visant à améliorer les pratiques juridiques.*

Une loi autorisant le versement d'une contribution annuelle de 400 £ au profit d'un fonds de construction du site du Parlement est promulguée en février 1804. Malgré cela, les fonds sont insuffisants pour assurer la maintenance des bâtiments existants. La requête du lieutenant-gouverneur Peter Hunter pour obtenir plus d'« aide libérale » est rejetée. Un passage couvert reliant les deux bâtiments de brique est construit en 1805, et des travaux de réparation de la Chambre d'assemblée sont entrepris en 1808.

Les édifices parlementaires revêtent plusieurs fonctions publiques au cours des premières années qui suivent l'établissement de York. La Cour d'appel, la Cour du Banc du Roi, la Cour de district et les tribunaux inférieurs s'y réunissent. L'Église anglicane officie également dans les édifices parlementaires, plus particulièrement entre 1797 et 1807. Un projet pour la construction d'une nouvelle église est lancé en 1803, mais l'édifice ne sera pas achevé avant 1807.

### **« Monsieur, je vous provoque en duel! »**

Selon la rumeur, le procureur général John White a tenu des propos malveillants en présence d'une de ses connaissances au sujet de la femme du major John Small, secrétaire du conseil exécutif. En janvier 1800, Small provoque White en duel sur ce site même. Blessé par balle lors de cette confrontation, White succombe peu après.